



Salvation

הישועה

ההחלטה

החשובה ביותר בחיים

מצוות אלוהים

קהילה בפטיסטית לייטהאוס



Life's Greatest
Decision

Lighthouse Baptist Church



Life is short	1	החיים קצרים	1
God has the answer	2	לאלוהים יש תשובה	2
We are sinners	3	אנו חוטאים	3
Our sins have a penalty	4	יש עונש על חטאינו	4
Only one way to Heaven	5	דרך אחת בלבד לשמיים	5
The Choice is Yours	6	הברירה בידיך	6
Choose Christ	7	בחר במשיח	7

שבע עובדות פשוטות המובילות אל המושיע...

Seven simple facts leading to the Saviour...

Fact

1

עובדה 1

**Someday all of our lives on earth will end.
יום אחד חיי כולנו עלי אדמות יגיעו לסופם.**

"For what is your life: It is even a vapour, that appeareth for a little time, and then vanisheth away."

"... כי מה חייכם, עשן הם אשר נראה כמעט רגע ואחר כלה וילך."

-James 4:14

- יעקב ד'14

Ask yourself this question:

שאל את עצמך שאלה זאת:

"If you were to die TODAY, would you be 100% sure that you would go to Heaven?"

אם תמות היום, האם אתה בטוח ב-100% שתלך לשמיים?

☐ Yes כן

☐ No לא

האם יכול מישהו להיות בטוח שילך לשמיים?



Can anyone know for sure that they will go to Heaven?

Fact

2

עובדה 2

**God has a clear answer found in His Word.
לאֱלֹהִים יֵשׁ תְּשׁוּבָה בְּרוּרָה בְּדַבְרוֹ.**

*"These things have I written unto you that believe on the name of the Son of God, that **YE MAY KNOW** that ye have eternal life." – John 5:13*

**"זאת כתבתי אליכם המאמינים בשם בן האלוהים, למען תדעו
שיש לכם חיי עולם..." - א' ליוחנן ה':13**

**God loves you! He wants you to live in Heaven for eternity.
אלוהים אוהב אותך! הוא רוצה שתחיה בשמיים לנצח.
Heaven is a place with no sorrow, no sickness, no pain, and no death.
השמיים הם מקום בלי צער, בלי מחלה, בלי כאב, ובלי מוות.
Heaven is a holy place.
השמיים הם מקום קדוש.
Heaven is a place where sinfulness cannot exist.
השמיים הם מקום שבו חטא לא יכול להתקיים.**

אלוהים לא ירשה לחטא להיכנס לשמיים.

God will not allow sin to enter into Heaven.



**We all have a spiritual problem. We are all sinners.
לכולנו יש בעייה רוחנית. אנו חוטאים.**

"As it is written, There is none righteous, no not one." –Romans 3:10
"ככתוב, אין צדיק אין גם אחד." - אל הרומיים ג':10

"For all have sinned and come short of the glory of God." –Romans 3:23
"כי כולם חטאו וחסרי כבוד אלוהים המה." - אל הרומיים ג':23

Sin is the breaking of God's law.

החטא הוא הפרת מצוות אלוהים.

"Whosoever committeth sin transgresseth also the law: for sin is the transgression of the law."
-I John 3:4

"כל העושה חטא גם פשע בתורה הוא והחטא הוא פשע בתורה." - א' ליוחנן ג':4

Have you ever told a lie? Even a little "white lie"? (The 9th Commandment)

האם שיקרת אי פעם? אפילו "שקר לבן" קטן? (הדיברה ה-9)

Have you used God's name as a curse word? (The 3rd Commandment)

האם השתמשת בשם אלוהים כמילת קללה? (הדיברה ה-3)

Have you ever stolen anything? (The 8th Commandment)

האם אי פעם גנבת משהו? (הדיברה ה-8)

היה כן עם עצמך ... Be honest with yourself ...

Did you answer yes to any of these questions? *Then you have broken God's law and are, by nature, a "law-breaker" or sinner.*

האם ענית "כן" לאילו מן השאלות הללו? **אם כן, הפרת את תורת אלוהים ואתה, מטבעך, "מפר-תורה" או חוטא.**

We have only looked at three of God's Commandments, but there are 608 other laws throughout the Bible that have not been mentioned.

נגענו רק ב- 3 ממצוות אלוהים, אך יש 608 מצוות אחרות בתנ"ך שלא הוזכרו.

God will judge you out of His Law.
אלוהים ישפוט אותך על בסיס תורתו.

Will you admit that you are a sinner and have broken God's Law?
האם אתה מוכן להודות שאתה חוטא ושהפרת את תורת אלוהים?

☐ Yes כן

☐ No לא

מצוות

אלוהים

God's

commandments

**Our sins have a consequence and a penalty must be paid.
לחטאינו יש תוצאות ויש לשלם עליהם בעונש.**

"For the wages of sin is death..." -Romans 6:23a

"כי שכר החטא הוא המוות..." (אל הרומיים ו':23)

We will all face a physical death someday. Physical death is separation of the soul from the body. **יום אחד נעמוד לפני מוות פיזי. מוות פיזי הוא היפרדות של הנפש מן הגוף.**

The Bible tells us of a second death...

כתבי הקודש מספרים לנו על המוות השני...

"And it is appointed unto men once to die, but after this the judgement." -Hebrews 9:27

"וכאשר נגזר על בני אדם פעם אחת המוות ואחריו הדין." - אל העברים ט':27

"And death and hell were cast into the lake of fire. This is the second death." -Revelation 20:14

"והמוות והשאול הושלכו באגם האש והוא המוות השני." - חזון יוחנן כ':14

Spiritual death is the separation of the soul (person) from God forever.

מוות רוחני הוא היפרדות הנפש (האדם) מאלוהים לעולמים.

Because of our sins, we are separated from God. בגלל חטאינו, אנו מופרדים מאלוהים.

If we die in our sins, we remain separated from God for eternity.
אם נמות בחטאינו, נשאר מופרדים מאלוהים לנצח.

"And whosoever was not found written in the book of life was cast into the lake of fire." –Revelation 20:15
"וכל איש אשר לא נמצא כתוב בספר החיים הושלך באגם האש." - חזון יוחנן כ':15

"And these shall go away into everlasting punishment..." –Matthew 25:26
"ויילכו אלה למעצבת עולם..." - מתי כ"ה:46

The Bible says Hell is a REAL place reserved for judgement. One day, Satan and his angels will be cast into this lake of fire, and sadly, all of us who sin against God. כתבי הקודש אומרים שהגיהנום הוא מקום אמיתי השמור למשפט. יום אחד, השטן ומלאכיו יושלכו לאגם האש הזה, וטרגית, גם כל אלה מאתנו החוטאים נגד אלוהים.

According to the Bible, if you were to die in your sinful condition, could you go to Heaven? לפי הכתובים, אם אי פעם תמות כחוטא, האם תוכל להגיע לשמיים?

☒ Yes כן

☐ No לא



God is not willing that ANY should perish. אלוהים לא רוצה שאיש מאתנו יאבד.

There is only ONE WAY to get to Heaven.

יש דרך אחת בלבד להגיע לשמיים.

"Jesus saith unto him, I am the way, the truth, and the life: no man cometh unto the Father but by me." –John 14:6

וַיֹּאמֶר אֵלָיו יֵשׁוּעַ, אֲנֹכִי הֵנָּה הַדֶּרֶךְ וְהָאֵמֶת וְהַחַיִּים, לֹא יָבֹא אִישׁ אֶל
הָאֵב כִּי אִם עַל-יָדִי." - יוחנן י"ד:6

We cannot enter into Heaven by our church membership, baptism, or good works.
We cannot depend on anything that we DO to get us there.

איננו יכולים להכנס לשמיים באמצעות כנסיה, טבילה או מעשים טובים.
איננו יכולים לסמוך על שום דבר שנעשה כדי להגיע לשם.

"For by grace are ye saved through faith; and that not of yourselves: it is the gift of God: Not of works, lest any man should boast." –Ephesians 2:8-9

"כי בחסד נושעתם על-ידי האמונה, ולא מידכם היתה זאת, כי מתת אלוהים היא.
לא מתוך המעשים, שלא יתהלל איש." - אל האפסיים ב'9-8

God has provided forgiveness from the penalty of our sins through His Son.

אלוהים מציע ישועה מהדין על חטאינו, על-ידי בנו.

"But God commendeth his love towards us, in that, while we were yet sinners, ...

אבל בואת הודיע האלוהים את אהבתו אלינו, כי... בעודנו עוד חטאים...

Jesus Christ paid our sin debt.

ישוע המשיח שילם את החוב בעד חטאינו.

Jesus Christ is God in the flesh. He came to earth and lived a sinless life. He took our sins upon himself and suffered our death penalty on the cross. He was buried and rose again in three days.

ישוע המשיח הוא אלוהים בבשר. הוא בא אל העולם וחי חיים בלי חטא. הוא לקח עליו את חטאינו וסבל את עונש המוות שהגיע לנו על הצלב. הוא נקבר וקם לתחייה ביום השלישי.

"For I delivered unto you first of all that which I also received, how that Christ died for our sins according to the scriptures; And that he was buried, and that he rose again the third day according to the scriptures." –I Corinthians 15:3-4

”כי מסרתי לכם בראשונה את אשר גם קבלתי, כי המשיח מת בעד חטאותינו

כפי הכתובים. וכי נקבר וכי הוקם ביום השלישי לפי הכתובים.” - א’ אל הקורינתיים ט’:3-4

Do you believe Jesus Christ died for you, was buried, rose again in three days, and that He is the only one who can save you?

האם אתה מאמין שישוע המשיח מת בשבילך, נקבר, קם לתחייה ביום השלישי,

ושהוא היחיד שיכול להושיע אותך?

☐ Yes כן

☐ No לא

קבל את מתנת אלוהים!

Receive God's gift!

Fact

6

עובדה 6

הברירה בידיך. The choice is yours.

Christ is alive. He wants to live in your heart and forgive your sins. YOU must make the decision to open your heart's door and invite Jesus Christ inside.

המשיח חי. הוא רוצה לחיות בלבך ולסלוח לך על חטאיו. עליך להחליט

לפתוח את דלת לבך ולהזמין את ישוע המשיח פנימה.

"Behold I stand at the door, and knock: if any man hear my voice, and open the door, I will come into him, and will sup with him, and he with me." *הנני עומד לפתח ודופק והיה כי ישמע איש לקולי ופתח הפתח*

-Revelation 3:20

אבוא אליו לסעוד עמו והוא עמדי" - חזון יוחנן ג' 20:

"For with the heart man believeth unto righteousness; and with the mouth confession is made unto salvation."

-Romans 10:10

"כי בלבבו יאמין האדם והיתה לו לצדקה ובפיו יודה והיתה לו לישועה."

- אל הרומיים י' 10:

There are two sides to eternity. Which side will you choose?

לנצח יש שני צדדים. באיזה צד תבחר?



Yes, I would like to accept Jesus Christ and be saved to live in Heaven forever.

כן, אני רוצה לקבל את ישוע המשיח, להיוושע ולחיות לעולם בשמיים.



No, I want to reject Jesus Christ and live without Him for eternity.

לא, אני רוצה לדחות את ישוע המשיח ולחיות בלעדיו לנצח.

Heaven can be your home today!



השמיים יכולים היום להיות הבית שבו תחיה לעולם!

"For whosoever shall call upon the name of the Lord shall be saved." –Romans 10:13

"כי כל אשר יקרא בשם ה' יימלט." - אל הרומיים ל:13

God wants you to: מה אלוהים רוצה ממך:

1. Admit you are a sinner. הודה בכך שאתה חוטא.
2. Believe Jesus Christ is God's Son who died on the cross to pay your sin penalty, and that He was buried and resurrected after three days.
2. האמן שישוע המשיח הוא בן אלוהים אשר מת על הצלב כדי לשלם על העונש בעד חטאיו, ושהוא נקבר וקם לתחייה לאחר 3 ימים.
3. Call upon Him in prayer for salvation. קרא אליו בתפילה לישועה.

"Dear Jesus, I know that I am a sinner, and I realize that there will be a penalty required for my sin.

I'm sorry for my sins. I believe you died on the cross and shed your blood to cover my sins.

I believe you were buried and rose again after three days. Please forgive me and come into my heart.

Thank you for dying on the cross for me. Thank you for giving me the gift of eternal life today.

In Jesus name, Amen."

זאדון ישוע, אני יודע שאני חוטא, ומבין שצפוי לי עונש על חטאי. אני מצטער על חטאי.

ני מאמין שאתה סבלת מוות על הצלב ושפכת את דמך כדי לכפר על חטאי. אני

אמין שנקברת וקמת לתחייה לאחר שלושה ימים. אנא סלח לי והיכנס אל לבי.

ודה לך שהלכת למות על הצלב בשבילי. תודה לך שהצעת לי היום את מתנת חיי עולם.

שם ישוע, אמן."

Did you pray and mean it with all of your heart? האם התפללת בכנות בכל לבך?



Congratulations! Welcome to the family of God!

מזל טוב! ברוך הבא למשפחת אלוהים!

"He that believeth on the Son hath everlasting life: and he that believeth not the Son shall not see life; but the wrath of God abideth on him." –John 3:36

*"כל המאמין בבן יש לו חיי עולמים ואשר לא יאמין בבן לא יראה חיים
כי אם חרון אלוהים ישכון עליו." - יוחנן ג':36*

"And this is the record, that God hath given to us eternal life, and this life is in his Son. He that hath the Son hath life; and he that hath not the Son of God hath not life." –I John 5:11-12

*"וזאת היא העדות כי חיי עולמים נתן לנו האלוהים והחיים האלה בבנו המה.
אשר יש לו הבן יש לו החיים ואשר אין לו בן האלוהים אין לו החיים."
- א' ליוחנן ה':11-12*

According to the Bible, if you have received Jesus Christ, what do you now have?
לפי כתבי הקודש, אם קיבלת את ישוע המשיח, מה יש לך כעת?

Eternal Life with Christ! חיי עולם עם המשיח!



Baptism

הטבילה

An Outward Sign
of an Inward
Change

אות חיצוני

של שינוי פנימי





Baptism is for believers only.

הטבילה היא למאמינים בלבד.

A person must believe in Christ and receive Him before baptism can take place.
לפני שאדם יכול להיטבל עליו להאמין במשיח ולקבל אותו.

הטבילה... Baptism ...

... does not save anyone.

... אינה מושיעה איש.

... occurs when a believer is publicly willing to identify with Jesus Christ.
... נעשית כשמאמין רוצה להזדהות בפומבי עם המשיח ישוע.

... is by immersion in water to picture the death, burial, and resurrection of Jesus Christ.

... במים היא תמונה של מותו, קבורתו ותחייתו של ישוע המשיח.

... is a commandment of God.

... היא מצוות אלוהים.

"Go ye therefore, and teach all nations, baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost." –Matthew 28:19-20

"לכו ועשו לתלמידים את כל הגויים וטבלתם אותם לשם האב והבן

ורוח הקודש." - מתי כ"ח:19-20

Baptism is simply following Christ's example.
הטבילה היא פשוט חיקוי דוגמת המשיח.

"Then cometh Jesus from Galilee to Jordan unto John, to be baptized of him." –Matthew 3:13
"ויבוא ישוע מן הגליל הירדנה אל יוחנן להיטבל על-ידו": -מתי ג':13

Baptism should immediately follow salvation.
הטבילה צריכה לבוא בעקבות הישועה.

"Then they that gladly received his word were baptized." –Acts 2:41
"ויקבלו את דברו בשמחה ויטבלו..." - מעשי השליחים ב':41

Baptism is a symbolic act by the believer. It shows that you have surrendered to Jesus by dying to yourself and accepting Him, and It shows He is faithful to raise you up to walk again with a new life in Him.

הטבילה היא מעשה סימלי שאתה עושה כמאמין. היא מראה שנכנעת לישוע על-ידי מוות לעצמך וקבלתו כמושיע, ומראה שהוא נאמן להקים אותך מהמתים להתהלך בחיים חדשים בו.

"Therefore we are buried with him by baptism into death: that like as Christ was raised up from the dead by the glory of the Father, even so we should walk in newness of life." –Romans 6:4

"לכן נקברנו אתו בטבילה למוות למען כאשר נעור המשיח מן המתים בכבוד האב כן נתהלך גם אנחנו בחיים מחודשים." - אל הרומיים ו':4



תחייה
Death



קבורה
Burial



מוות
Resurrection

Will you publicly identify yourself with Jesus Christ and follow the Lord in Believer's Baptism?

האם אתה מוכן להזדהות באופן פומבי עם ישוע המשיח וללכת בעקבותיו לטבילה כמאמין?

*"And hereby we do know that **we know him**, if we keep his commandments."* – I John 2:3

"ובזאת נדע כי הכרנו אותו אם נשמור את מצוותיו." - א' ליוחנן ב'3



Yes, I am willing to be baptized to identify, obey, and honor my Saviour.
כן, אני מוכן להיטבל כדי להזדהות עם מושיעי, לציית לו ולכבדו.



No, I am not willing to obey Christ's command to be baptized.
לא, איני מוכן לציית למצוות המשיח להיטבל.

"When they believed they were baptized."

"ויהי כאשר האמינו ... ויטבלו..."



Spiritual Birthday Certificate

תעודת לידה רוחנית

This certifies that

וזאת לאשר

has accepted Jesus Christ as his/her personal Saviour on

קיבל את ישוע המשיח כמושיעו האישי

_____, 20__

ב _____, 20__

and is now a member of God's Family. (John 6:37)

והוא עתה חבר במשפחת האלוהים. (יוחנן ו':37)

Believer's Baptism was followed on _____, 20__

הוא נטבל כמאמין ב _____, 20__.

עד:

Witnessed by:

קהילה בפיסטיט לייטהאוס

LIGHTHOUSE BAPTIST CHURCH

1345 Skyline Drive Lemon Grove CA 91945

619-461-5561 www.lighthousebaptist.com